

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Jueves 16 de octubre de 1986  
Nº 367  
AÑO IX

# Avance





## CRONICAS RETROSPECTIVAS

# De hace 50 Años

(semana del 16 al 22 de octubre de 1936)

—Se polemiza en todos los niveles sobre el monumento para el general Simón Bolívar. El jurado dio el primer premio a la "maquette" presentada por el escultor José Fioravanti. En el centro de un arco, el héroe de la independencia del Norte de América del Sur, montado... ¡pero desnudo! Los historiadores dicen que esa estatua -luego de inaugurarse la tan bella y épica del general Alvear- es una irreverencia capaz de producir rozamientos con los "países bolivarianos" del continente, que han rendido al general San Martín cumplidos homenajes. Entre los que votaron por ese Bolívar sin ropas, blandiendo flamígera espada, el Intendente de Buenos Aires, Mariano de Vedia y Mitre. Los historiadores recuerdan que Bolívar era un "galantuomo" que gustaba, además del uniforme, vestir con las mejores ropas. Fioravanti alega que el fallo del jurado es inapelable. Y todos transfieren el problema al doctor Ramón Castillo, M. del Interior.

—El Gobierno de Buenos Aires pide a la Legislatura autorización para vender el Ferrocarril Provincial (Avellaneda-Olavarría) a la Nación, o que se faciliten 12 millones de pesos para mejorar su rendimiento (daba ganancias...) [pensar que el sistema ferroviario tiene ahora un déficit de 4000 millones de australes].

—Diputados de la Provincia ya aprobó el Presupuesto para 1937; en Senadores de acordó la patente única para todos los automotores... (cada municipio daba el suyo, estampando el nombre del partido).

## ACTIVIDADES

—El domingo 18, el Gobernador Manuel Fresco inauguró nuevos pabellones en el Penal de Sierra Chica y la Av. Uruburu (ahora Colón, entre Pringles y Brown) y el busto para el general José Félix Uruburu (en la intersección con Rivadavia). La viuda del jefe de la revolución (de setiembre del '30), excusó su ausencia. El Intendente Amadeo Grimaldi habló ante el monumento, haciendo suyas las palabras ante una situación similar del M. de Gobierno Roberto Nobile (luego fundador del diario Clarín) en Balcarce... Dijo: "La estatua de Uruburu se alza en hora oportuna. La historia de que la situación anterior a setiembre de 1930 no podía durar (como no puede ni debe volver), ella estaría en la desaparición total en horas del famoso elenco desalojado...". También fue inaugurado, dentro del programa de actos, el mástil ante la Escuela Normal, hablando el representante ministerial, Dr. Villada Achával.

—Simultáneamente fue inaugurada la 8ª Exposición Ferial, organizada por la Sociedad Rural. Gran Campeón Shorthorn fue un ejemplar de la cabaña El Inca de P. y G. Hughes, fue subastado para Fructuoso Fernández en 3350 pesos. Pero el precio más alto -4000 pesos- fue para otro toro de El

Inca, adquirido por Máximo Boubée e hijos. El promedio era de 363 pesos por cada animal, estimándose que al cabo se sumaran 250.000 pesos por todas las ventas.

—Un nuevo médico joven se establece en la ciudad: Atilio Barbeito Aranda, egresado de la Universidad de Buenos Aires. Llega con sus padres y hermana, instalándose en San Martín, entre Moreno y Lamadrid (sede de Radio Olavarría, después).

—Habrá partidas para obras en la Iglesia San José. La iniciativa de EL POPULAR ha sido atendida, y el diputado Rodolfo Aramburu (UCR) presentó en La Plata un proyecto para que se acuerden 15.000 pesos. En lo inmediato la comisión de Presupuesto que preside el Dr. Verzura (conservador) acordaría una suma inicial de 3000 pesos.

## SOCIALES

Son consagrados los matrimonios de Genoveva Zaldúa y Héctor Gastón; de Antonia Notararigo y Antonio Buglione; de Irene Moriones y Miguel Mandagarán.

—Nacen Norberto Julio Cuelli Sachino (en S. Chica), Ricardo Enrique Viñuales Guarrochena, María Elisa B...B...

—Fallecen los vecinos Eugenio Díaz, Catalina B. de Loholaberry (en Azul), etc.

—Se inauguró en Colonia Hinojo el Club Social Alemán, que preside Pedro Wagner Fritz. Entre las familias asistentes a los bailes iniciales, las de Krüger, Iturralde, Sammarco, Masson, Sauer, Bahl, Weimann, Palmer, Minig, Dumerauf, Fischer, Hippe-dinger, Kees, etc.

—Numerosos amigos agasajaron en Azul a Félix Echevarrieta, al despedirse de esa ciudad para radicarse aquí.

—Con motivo de su matrimonio con Teresa Verna, el personal de Talleres Graficos Azzi agasaja a Carlos Machado, ofreciendo al demostración Martín del la Canal.

—El M. de Marina de Brasil adquirió para la Escuela Naval un retrato de presidente Justo pintado por Santana Neder, pintora local, que reside temporalmente en Río de Janeiro.

## DEPORTIVAS

—Los empleados de farmacia aceptaron enfrentar al fútbol a los de EL POPULAR y presentan este equipo: Ricón; Sagardoy y Vicente; Dominghini, Ibarburu y Bugosen; Morales, Salomón, Morales, Morales y López.

—José Valerga aceptó competir con Tito Emiliozzi en una carrera automovilística.

—El Consejo Federal de Fútbol expulsó al Club Estudiantes por los conceptos vertidos en la memoria anual contra aquel organismo, y a la Liga local se la suspendió por seis meses, ya que se solidarizó con aquella entidad.

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

# De hace 25 Años

(semana del 16 al 22 de octubre de 1961)

## SITUACION

—Visitó Buenos Aires el presidente del Uruguay, Eduardo Víctor Haedo. Entre los agasajos, una cena en un restorán de la Boca, donde el mandatario oriental y Frondizi, cantaron "Caminito" al compás del conjunto de Juan de Dios Filiberto. Fue dada una declaración conjunta: "para los países exportadores de productos básicos no sólo es de importancia del precio internacional de éstos, sino la estabilidad y permanencia de los mercados".

—Eleuterio Cardozo conocido dirigente peronista ratificó su conducción en los tabajadores de la industria de la carne.

—Juan Martín Ametrano es el nuevo M. de Educación de la Provincia de Buenos Aires.

—Vuelve a La Habana el embajador Julio Amodeo.

—En el informe de la Sociedad Interamericana de Prensa hay frases críticas (siempre las hay, ahora no es lo que falta) acerca de la libertad de prensa en la Argentina. "Recientes episodios -dice- son inconcebibles con las reiteradas manifestaciones del Presidente Frondizi. Entretanto, la acallada Radio Rivadavia ha comenzado a editar un semanario, "contra la mordaza que se mantiene con verdadera saña".

—La Corte Suprema de Justicia de la Provincia dispuso sea repuesto el crucifijo del juzgado de paz de Morón, retirado por el titular de la dependencia, Eduardo Nari, afiliado al socialismo, ahora suspendido por seis meses.

## ACTIVIDADES

Fin al suspenso político: Portarriau aceptó al cabo ante una multitudinaria reunión de vecinos representativos de entidades, reunidos en la Municipalidad, la candidatura para Intendente, nuevamente. Fue vocero Juan Montesano (Pueblo Nuevo): "no tenemos la culpa de que Ud. haya hecho un buen gobierno", dijo. Dijo Portarriau en tal momento, entre otros conceptos: "... Pero el próximo período de gobierno no va a ser igual que éste. Hemos podido realizar esta obra al tener mayoría en el Concejo. Nadie nos impidió realizar, y si no hemos hecho más la culpa es exclusivamente nuestra...". Luego, José Patricio Marchueta, secretario de la comisión vecinal expresó su confianza en que se ratificará electoralmente la mayoría de ediles.

—El comité local de la UCR del Pueblo fija posición ante esos reclamos por la reelección en una extensa declaración que finaliza así: "Pretender crear el mito del hombre insustituible en nuestro medio vano es

intento. Olavarría tiene una larga tradición de buenas administraciones, sin que sus titulares se hayan creído "providenciales". Cualquiera de ellos de haber contado con los cuantiosos recursos -alrededor de 350 millones de pesos- que ha manejado hasta este momento el Intendente Municipal, habría realizado más y más necesarias obras. Olavarría, nuestro Partido, y todos los partidos políticos cuentan con hombres de sobrada capacidad para realizar administraciones progresistas. Esté seguro de ello nuestra ciudadanía".

—Socialistas felicitaron a Nicolás Repetto en sus 90 años: G. Pellicione Triaca, Benito Cibeira, Juan Parini, Ricardo Rusciolli, José Arena, Luis Scipione, Ismael Scuffi, Adolfo Paz y Rolando del Valle.

—El socialismo (argentino) tiene su candidato a Intendente: Arnoldo Rubio que se impuso a David Yurman. La lista de concejales es la encabezada por Luis H. Olivera.

## SOCIALES

—En el Club San Martín fue electa la Reina de Sierras Bayas, para suceder a Olga Pavone. Es María Virginia Poggi, hasta hace poco Reina de la Seguridad.

—Nacen: Ana Inés Moya Tagliaferri, Mónica Rivero, Ricardo Arouxet, N. García Campión, Marcelo Lacase, Oscar Campione, Rosana Alves, Juan A. Pibuel, Alejandro Bolognani. En Hinojo: Roberto Canovise, Rogelio Calbek.

—A poco de celebrar sus 93 años fallece la vecina Juana Etchegaray de Saralegui. También se da noticias de los decesos de Pedro Gandini, Tomás Mandrini, Juana Toledo de Andrada, Genaro Alastuey, Rana S. Fernández.

—María Eva Rossi es la Reina de los Estudiantes de la Escuela Profesional 2 de S. Bayas.

—Son consagrados los matrimonios de Edith Chavarri y Fermín Oyesqui, de Antonia Foti y Héctor Troia; de Ester Perea Azuaga y José M. Avila; de Noemí Giffoni y Juan C. Herrán.

## DEPORTIVAS

—Oscar Cabalen ganó la carrera de Carlos Casares, escoltado por Oscar Gálvez. Jorge Farabolini, etc. Abandonó Emiliozzi.

—Señalado triunfo en golf del joven José Omar Marchueta, aventajando en 13 golpes al segundo Juan C. Diaz.

—Jorge Sgarbosa que ganó otra prueba de regularidad punea el campeonato, escoltado por Carlos Held.

**Pasado, presente, futuro. Siempre más**

Desde 1910 estamos junto a nuestra comunidad con una inquietud permanente: MAS... Siempre: MAS

**MAS ATENCION. MAS SERVICIOS. MAS BENEFICIOS**

Desde 1910, el "Banco elegido"



**BANCO EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.





## Finlandia, patria de los abrigos de pieles

Por Isabelle Lundquist

HELSINKI, (ANSA).— Cuando se habla de abrigos de pieles, el pensamiento suele correr a las prendas de vestir refinadas que se venden en pequeñas "boutiques" de moda, pero el centro de producción real de los abrigos de pieles está ubicado a 10 kilómetros de Helsinki, en Finlandia. Y no podría ser más diferente de aquella "imagen". Al iniciarse la principal subasta anual de pieles el lugar está tan lleno de abrigos que el valor asegurado supera la suma de 600 millones de marcos finlandeses (aproximadamente 75 millones de dólares).

Sede de la Asociación de Criadores y de Vendedores, el Centro constituye actualmente el vínculo vital en la cadena entre criadores y subastadores que, hasta hace poco tiempo se concentraban preferentemente en Copenhague.

Así hoy la pequeña Finlandia produce el 20 por ciento de las pieles de visón y el 60 de las de zorro en el mercado internacional, mientras que incremento notable de ventas obtuvieron, también, las pieles de procién (a veces llamado "marmota" por vendedores poco escrupulosos) y de mofeta.

Mientras que Estados Unidos y Unión Soviética abastecen todavía una gran cantidad de pieles de animales salvajes, todas las pieles finlandesas proceden de los criaderos que durante los últimos veinte años se multiplicaron muchísimo.

### SISTEMAS Y LUGARES DE LA CRIA

La cría de animales para producir pieles se concentra particularmente en las llanuras de Ostrobothnia, en la parte occidental del país, pero también los territorios del Este y del extremo Norte se están organizando en este campo.

Los más de 5.300 criaderos en todo el país emplean, directa o indirectamente, a 20 mil personas, tantas como las industrias metalúrgicas. Además la cría de animales para producir pieles, con su particular característica, contribuyó a frenar el éxodo de la población hacia las ciudades.

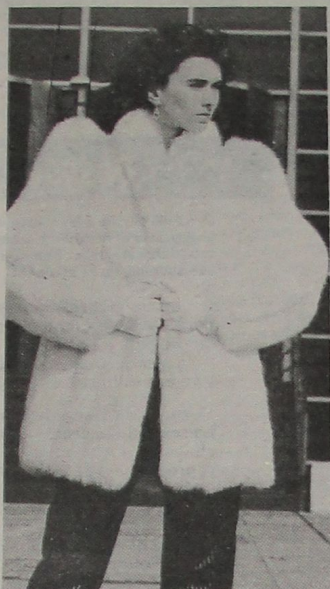
No existe una cría-tipo: aproximadamente la mitad está especializada en zorro, más del 25 por ciento en el visón, el resto trabaja ambas variedades. Las empresas, en su mayoría de gestión familiar, poseen generalmente de quinientos a mil animales e integran esta actividad cultivando un lote de terreno. La puesta en marcha de la cría requiere entre dos y tres años, voluntad de afrontar un trabajo sucio, a menudo en difíciles condiciones atmosféricas y una prudente administración económica para lograr pagar las onerosas deudas. Los alimentos especiales llegan a ocupar hasta el 9 por ciento de los costos el resto corresponde a la calefacción. El forraje ya preparado, se transporta en camiones frigoríficos en casi un 50 por ciento desde Noruega, Dinamarca y Escocia y absorbe casi el 25 por ciento de lo que se obtiene luego con la venta de las pieles. Los sistemas de calefacción son complejos y exigen un cuidado constante para evitar a los animalitos saltos de temperaturas, muy frecuentes en estas latitudes.

Hasta ahora las asociaciones para la protección de los animales no revelaron las condiciones en las cuales estos crecen y se matan. Los criadores afirman que los mantienen en jaulas amplias, alimentándolos correctamente y matándolos con los métodos más indoloresos.

Los bajos costos de la mano de obra en las empresas de gestión familiar permiten a los finlandeses mantener un buen margen de ganancias frente a los competidores suecos y noruegos. Otro factor de limitación de los costos es la afluencia regular de pieles brutas de los criadores a las subastas internacionales, a través del "Centro Abrigos de Pieles" lo que permite obtener tarifas que, según los finlandeses, son las más bajas del mundo.

### COMERCIALIZACION DE LAS PIELES FINLANDESES

En las cinco ventas de la pasada temporada los criadores cobraron aproximadamente mil millones de marcos con un aumento del 15 por ciento respecto del año anterior: un porcentaje superior a la tasa nacional de inflación. El rentable zorro está hoy de moda, particularmente en el mercado de gran expansión del Extremo Oriente y el zorro azul, apreciadísimo, re-



gistra un verdadero "boom" de ventas, alcanzando aproximadamente dos millones de pieles.

El visón, especialmente el negro tipo de los criaderos escandinavos se vende fácilmente y bien, permitiendo siempre mayores ganancias.

Con la excepción del 5 por ciento todavía comprado por el "Hudson Bay Company", todas las pieles llegan al centro de ventas y aquí más de cien seleccionadores trabajan aplicando un sistema muy riguroso. Para perfeccionarse en este trabajo hacen falta aproximadamente cuatro años. La elaboración de un abrigo de pieles exige 10-12 zorros, 30 visones de sexo masculino o 60 de sexo femenino y esto explica como los precios llegan a ser tan elevados. Pero también los riesgos que corren los criadores son en general, muy elevados: dependen de los saltos de temperatura y de mercado inestable y sometido a imprevistos cambios. En 1967 una repentina disminución del precio de las pieles de visón provocó la quiebra de casi quinientos criaderos y en 1975, por causas análogas, muchos se vieron obligados a vender a bajo costo.

Los finlandeses actualmente quisieran fortalecer su imagen de mayor productor mundial de abrigos de pieles y tornarse, al mismo tiempo, punto de concentración y venta de las pieles procedentes de otros países, como la Unión Soviética, Noruega y Polonia.

Pero esto es siempre muy difícil, también porque los soviéticos prefieren evitar los intermediarios entre sus preciosos abrigos de pieles y las más preciosas, aún divisas occidentales.

El visón, que por mucho tiempo quedó como un tipo de abrigo de pieles exclusivo y al alcance de pocos ricos, ahora, gracias a los numerosos criaderos finlandeses se tornó más barato.

Gran mercado potencial es el Extremo Oriente, más del 30 por ciento de las pieles de zorro van a Japón, Corea, China Nacionalista y Hong Kong, donde los costos de elaboración y confección son muy bajos y de donde, sucesivamente los abrigos parten para los mercados europeos y estadounidenses.

Justamente en el Extremo Oriente está surgiendo el nuevo astro del abrigo de pieles, el futuro rival de los finlandeses, China.

Ya hoy anualmente más de un millón de pieles, de buena calidad como las escandinavas, son lanzadas por Pekín al mercado mundial. Pero de esto los hombres del "Centro Abrigos de Pieles" de Helsinki no parecen aún preocuparse. Según ellos su fama mundial debería protegerles contra los recién llegados, que, además, tienen mucha menor experiencia.

Los criaderos finlandeses están seguros de su fuerza, especialmente ahora que la recesión mundial parece terminada. Su "slogan" es: "El abrigo de pieles no es un artículo de lujo, sino una prenda de vestir".

## presidente García! ¡Pare la matanza,

Por José Gobelio

El término **genocidio**, del que tanto abusa el psitacismo ejercido por los **mass-media**, es un híbrido compuesto por el griego **génos** 'familia, linaje, raza' y el latino **caedere** 'matar'. Se empleó por primera vez durante los juicios de Nuremberg (1946), con relación a la matanza de judíos planificada y consumada por la vesania nazi. El **genocidio** es el exterminio de un grupo nacional o religioso; tales la matanza de armenios por los turcos y la de ucranios por la Unión Soviética. En los tres casos —el de los nazis, el de los turcos, el de los comunistas— el número de víctimas estuvo muy largamente por encima del millón. Aplicar la palabra **genocidio** a la masacre de campesinos sistemáticamente perpetrada por los terroristas peruanos resulta, pues, un exceso. No se proponen los senderistas matar a todos los campesinos, como Hitler se proponía matar a los judíos; los turcos, a todos los armenios; Stalin, a todos los ucranios; no tratan de **aniquilar** —para usar el verbo inmortalizado por Isabel Perón e Italo Lúder— a todo el campesinado peruano; ni siquiera se proponen diezmarlo. Sólo intentan aterrorizarlo. Por eso, precisamente, son terroristas y no **genocidas**. Rehúso, pues, sumarme a los loros de la bandada repitiendo la palabra **genocidio**.

Sin embargo, no porque no se trate de **genocidio** sino de la ruin estrategia del terror —la misma que algunos negros aplican en jurisdicción de la República Sudafricana, a sus hermanos de raza— la al parecer interminable matanza de campesinos peruanos deja de clamor al cielo. Son ya más de seis mil los asesinatos, muchos de ellos por decapitación y casi siempre con mutilaciones previas. La sevicia de los senderistas —una secta fuertemente ideologizada, y la ideología invita a suponer cierto nivel de cultura— no tiene nada que envidiar a la que ufana a los seguidores de Mandela. Una muerte indolora no resulta suficientemente intimidatoria; además, juzgan indispensable la tortura, porque el dolor es más fuerte que la muerte. Y también porque, a los efectos buscados, conviene dar al escarmiento cierta espectacularidad. Quien haya leído la crónica de nuestras luchas civiles recordará sin esfuerzo —y es de suponer que con espanto— la cabeza de Marco Avellaneda clavada en una pica frente a la catedral tucumana. ("Marco Avellaneda fue degollado en Metán por orden de Oribe el 3 de octubre de 1841, a los veintisiete años de edad y su cabeza clavada en una pica en la plaza de Tucumán. De la piel de su cadáver, descuartizado y colgado en los árboles contiguos al campamento de Metán, mandó hacer Oribe unas vergas y un rebenque que envió a Rosas. Los habitantes que pasasen por la plaza donde estaba la cabeza del mártir debían detenerse a mirarle un rato de hito en hito. A los que por distracción o mal voluntad no cumplían la orden, los soldados que la custodiaban les caían encima de improviso y los azotaban con las vergas hechas de la piel de Avellaneda, exclamando a risotadas: "Esto es del cuero del gobernador" ". Esteban Echeverría).

¡Paren la matanza, por Dios!

COMO se advierte, el desarrollo moral de la humanidad es mucho más lento que el económico y hasta recuerda al **Lambershtalk**, ese baile del que se decía que consistía en dar dos pasos hacia adelante y uno hacia atrás. Ahora, merced a las ideologías, son dos los que se dan hacia atrás por cada uno que se da hacia adelante. No pasa día, en efecto, sin que las agencias informen de nuevos asesinatos de campesinos perpetrados por los maoístas peruanos. Son noticias que producen horror, pero sólo un horror pasajero, porque una información desplaza cada día más velozmente a la anterior. Por eso nadie hace nada eficaz para parar la matanza. Hasta se diría que la matanza no preocupa tampoco demasiado porque, al fin, los muertos son tan sólo campesinos analfabetos. Otra cosa, es claro, es el terrorismo de Estado, sobre todo si afecta a los ideólogos del terror. Un atropello cualquiera cometido por un policía de Pinochet recibe más condenaciones que los seis mil asesinatos perpetrados por el Sendero Luminoso; como si lo condenable del terrorismo no tuviera nada que ver

con los sufrimientos de las víctimas sino tan sólo con el carácter oficial o privado de los asesinos. ¿Por qué la matanza de seis mil campesinos peruanos ha de ser menos condenable que los excesos —raras veces mortíferos— de los policías de Pinochet? ¿O es que sigue creyendo que los terroristas no son tales, sino combatientes, es decir, integrantes de un ejército, que es regular o irregular, según se quiera considerar, pero que está intentando una acción política, según sostenían, a propósito de la banda de Santucho, los doctores Mario Kestelboin, Rodolfo Ortega Peña, Eduardo Luis Duhalde, Miguel Radrizzani Goñi, Antonio Chua, Israel P. Galin, Mario A. Hernández, Carlos A. González Gartland y Raúl Alfonsín?

### La decisión de Reagan

ULTIMAMENTE el gobierno brasileño autorizó la venta de armas a Libia, con excepción de aquellas que podrían ser usadas por los terroristas. Tal excepción estaría indicando que el gobierno de Sarney tiene por lo menos la presunción de que el régimen libio abastece de pertrechos al terrorismo internacional. Así como cuando se presume que en un país determinado no se respeten adecuadamente los derechos humanos, los organismos correspondientes de la UN envían comisiones investigadoras, alguna comisión debió haber viajado también a Libia para comprobar o desestimar definitivamente las presunciones brasileñas. No ha sido así. Las comisiones investigadoras de derechos humanos no investigan los excesos del terrorismo sino los de antiterrorismo. El presidente Reagan, persuadido de que el dictador libio —amigo que fue de López Rega y anfitrión de Mariano Lorences, presidente del Partido Intransigente— armabrazos terroristas, le aplicó un correctivo de tipo militar. El paraterrorismo internacional condenó entonces la acción dispuesta por el mandatario de los Estados Unidos, a quien ridiculizó diciendo, por ejemplo, que padecía de delirium tremens (Copyright del doctor Aldo Tesio, asesor del presidente Alfonsín). Todo indica, sin embargo, que la acción de Reagan contribuyó a salvar no pocas vidas, puesto que no sólo no se han registrado las represalias temidas sino que no se han producido tampoco nuevos actos de terror made in Libia. Pero se seguirá afirmando que el terrorismo, aunque es por sí mismo un acto bélico, debe ser combatido con procedimientos pacíficos. Lástima que, en tanto estos procedimientos inercuos producen sus resultados (si es que los producen, pues no se ve que los produzcan en España, ni en Colombia, ni en el Perú) el terrorismo sigue haciendo víctimas... y no digamos "víctimas inocentes", porque una víctima siempre es inocente.

### Culpables por omisión

Las democracias latinoamericanas, muchas de ellas recién estrenadas y plétoricas de entusiasmo, deberían hacer algo concreto para parar la matanza de campesinos peruanos. El gobierno de García no acierta a detenerla, como no pudo detenerla tampoco el de Bleaunde. ¿Pueden las democracias permanecer impávidas ante el crimen sistemático, ante la mutilación y las decapitaciones de seres indefensos? ¿Pueden continuar insensibles ante el horror, más preocupadas por la gente de color que quiere destruir al estado blanco del África meridional que por la de los campesinos de una nación hermana? Es probable que el régimen de Pretoria sea culpable, por omisión, de algunas muertes o de muchas; pero ¿de cuántas muertes no es culpable por omisión el régimen de Alan García. Si la lucha está planteada en el Perú en términos de vida o muerte, como lo estuvo aquí, conviene reflexionar acerca de si la muerte de un millar de terroristas no es preferible a la de un solo campesino. Lo deseable, es claro, es que nadie muera, que nadie sufra, ni los unos ni los otros; lo deseable es que pueda establecerse en el Perú una sólida y próspera paz interna. Pero los señores asesinos no quieren empezar...

("Prensa subterránea" - V - N° 164 - 11-08-86).



## Crónica de música para la juventud

## Peter Gabriel "SO"

El inefable Peter no parece dispuesto de dejar de sorprendernos. Luego de su separación de Génesis en 1975 y de un no convincente comienzo de su carrera solista, ha evolucionado en forma brillante hasta convertirse en uno de los más importantes músicos y compositores de la escena internacional.

Y está pasando por uno de sus mejores momentos, sino el mejor.

"SO" lo muestra como un artista maduro, seguro de lo que quiere y con las herramientas para conseguirlo. Peter se ha apartado, aparentemente, de los ritmos neo-africanos que tan buen resultado le dieron en los años pasados y su nueva placa presenta tendencias más rockeras y un interés por redescubrir el blues y el funk.

Para trabajar las letras y los sonidos investigó durante más de dos años viajando, permanentemente a África, la fuente de inspiración.

Resultado de una visita a Senegal fue el tema "En tus ojos" en el que, en forma alegórica, trata el tema del amor celestial de los nativos africanos.

También los instrumentos autóctonos fueron dejados de lado para dar lugar a los ultramodernos Drumstick Bass y sintetizadores CMI. Los músicos que lo acompañan son, entre otros, el ex-Police Stewart Copeland, el infaltable bajista Tony Levin, como invitada especial, la conocida Kate Bush.

Después varios años de dudas ha llegado el momento de la consagración definitiva para Peter Gabriel. "SO" se mantuvo durante semanas en los toques de los charts americanos y británico. Teniendo esto en cuenta y escuchando "SO" se llega a una sola conclusión: ha pasado el tiempo en que quienes vendían más discos eran los grupos sin imaginación y que desaparecían después de su primer LP.

Ha llegado el momento que triunfen los grandes.

Como Peter Gabriel...

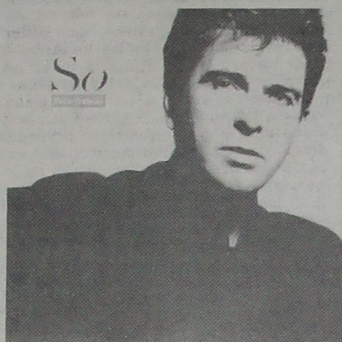
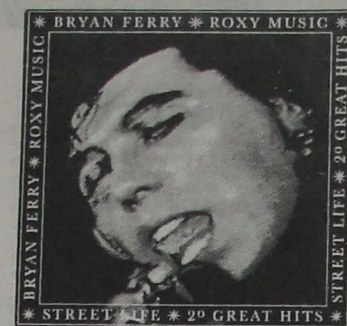
## Bryan Ferry-Roxy Music

## "Vida Callejera"

Una agradable sorpresa: la edición de un álbum doble con lo más representativo de la carrera de Bryan Ferry, ya sea como Roxy Music o como solista.

La recopilación abarca la carrera del músico inglés, desde su inicio con el álbum "Roxy Music" de 1972 e incluye temas de sus 9 LP hasta el último "El camino alto" de 1983, algunos totalmente desconocidos por el público argentino, ya que los discos del grupo fueron editados en forma esporádica en nuestro país. Esta es, entonces, una buena oportunidad para aprender algo más de este grupo que en su momento fue muy apreciado en Europa pese a no realizar conciertos multitudinarios ni contar con el apoyo publicitario de otros que fueron surgiendo a lo largo de esos años.

Canciones como "Virginia Plain" de 1972; "Pyjamarama" de 1973 y la que le da nombre al álbum "Street life" nos muestran las inquietudes compositivas de Ferry por



esa época, como siempre dejando de lado las modas y los estilos para tratar de imponer uno propio. Si se tratara de describir canciones que hacia Roxy en esa época se podría decir que son melódicas pero con mucha fuerza y ritmo, con el agregado del exquisito tratamiento vocal que siempre fue uno de los fuertes de Bryan.

En forma paralela el grupo Bryan Ferry realizó a partir de 1973 su carrera solista. De su primer álbum "Esas cosas tontas" están los clásicos "Una fuerte lluvia caerá" de Bod Dylan y "Hay humo en tus ojos", si "Hay humo en tus ojos" el clásico de "Los Plateros" en la voz de Bryan Ferry!

Por supuesto que también están los temas más nuevos como "En la hora de la medianoche", "La misma vieja escena", "Avalon" y su último gran éxito como solista "Esclavo del amor" de su álbum "Boys and girls" del año pasado...

Este álbum sin duda es una muestra excelente de la discografía de Ferry y nos brinda la oportunidad de "vengarnos" y conocer el material de sus discos anteriormente no editados aquí.

Cualquier amante de la buena música lo va a disfrutar, sin duda

Ricardo Fano-Fernando Mariani

## Concurso Docentes Poetas

Se realizó el concurso organizado por la Biblioteca de la Escuela 80 reservado para Docentes Poetas. Se presentaron 28 trabajos y la bibliotecaria, señora Perla de Vazques designó a los jurados —Hilda Turchese de Olivetto, Mabel Martínez de Panarace y Octavio F. Oliva— el que se reunió el jueves pasado y produjo su veredicto. Los ganadores fueron: 1° Alcides E. Vitale Erra, con su poema titulado "Después... la nada"; 2° Susana G. Sánchez de Pozo ("Quisiera"); 3° Silvana Melo ("Duendecito"); 1°

Mención Lydia Nozza ("Intención") y 2° Mención Delfa Munich ("para ti maestra"). Hoy jueves se hará la entrega de los premios a los ganadores en acto a realizarse en la biblioteca organizadora del certamen a las 17,30.

PULSO informa a sus lectores que publicará semanalmente los versos que fueron premiados, a partir de esta entrega en que se transcribe el que obtuvo el primer premio y pertenece al señor Alcides Vitale Erra.

## Después... la nada

Con todo cariño a los nietos de hoy, para que mediten y sepan retribuir con amor el amor de sus abuelos, en el mañana.

Recuerdo madre, cuando el abuelo, de su mano, para darme ejemplo, con paso ágil, simulado me llevaba a la calesita en el verano: —¡la sortija, José, la sortija!, gritaba emocionado, y yo era el héroe disfrutando con la vuelta de regalo.

Después, la visita de la iglesia, era infaltable. La señal de la cruz: —¡con la izquierda no, con la derecha!—. reprochaba y el Padre Nuestro me enseñaba. —¡Qué grande sentía a Dios, yo a su lado!, —¡Libres como pájaros en el reino alado!

Cuando el circo llegaba a la villa, prometiendo un mundo de ilusiones, payasos, trapeceistas, animales, gnomos, magos... allí íbamos el abuelo yo... ¡Qué maravilla! ¡Cómo añoro, los años complacidos, los halagos!

El helado más grande, de crema y chocolate, me compraba: —por favor no le cuentes a tu madre, porque dice que después no comes nada... Y en esos secretos entre ambos compartidos, —¡Cuántas... ¡cuántas travesuras y caprichos perdónaba!

Los cuentos, por las noches, —¿cómo hacía? —¿Eran ciertos, los había leído o inventaba? Piratas y marineros del rey que se enfrentaban, princesas, ogros, hadas, lunas, cielos, desfilaban, hasta que con su caricia en la frente, me dormía.

Un día, el abuelo, se fue, bien lo recuerdo... El beso frío y un "hasta luego", con voz quebrada. —¿Por qué me engañó?—, si no iba a volver, —El lo sabía! Yo lo adiviné en su mirada. ¿Dónde está? ¿Es cierto que en el cielo...?

No han de responderte, niño mío, no podrán, cómo explicarte que el abuelo, tu cómplice, tu guía, tu amigo, tu modelo... jamás volverá, daba mucho trabajo, estaba viejo, molesta, entonces... ¡al asilo!, sentenciaron y asunto terminado.

Aislado en el tiempo y el cariño, en el silencio de los años grises, sus ojos han perdido la alegría, hurgando en el pasado y en su mente, sólo ansía, ¡el recuerdo de su nieto eternamente!

## Convocatoria a ex-jóvenes

En realidad es necio catalogar a los adultos de ex-jóvenes, pero sólo lo hago a los efectos de invitarlos a leer esta nota que conlleva una propuesta que les puede resultar muy divertida, muy nostálgica, y a través de ella pueden llegar a demostrar o a demostrarse que dentro de ese hombre o mujer que transita por el ajeteo cotidiano, existe un niño que conoció la alegría en estado puro y aún la conserva.

La propuesta, además, les da la posibilidad a los papás y mams de hacerles conocer a sus chicos la belleza y humanidad de los (ahora si) ex-jóvenes infantiles.

Pero vayamos al grano. Mientras Ricardo mateaba conmigo se imaginó que sería hermoso ver a los que ya no son niños, divertirse con las cosas que los hacían felices cuando lo eran. De inmediato surgió la idea: Organizar el Primer Campeonato de Juegos en Desuso.

El boceto del evento es más o menos el siguiente: Durante un día domingo (a designar) se llevarán a cabo competencias de diversos juegos tales como bolita, barilete, elástico, saltar la sogá, rayuela, kártings a rulemán, figuritas, cabeceada, yo-yo y los que eventualmente propongan los interesados.

Las personas inscriptas se dividirán en

categorías que bien podrían ser éstas: Damas y Caballeros. Categoría A de 25 a 35 años, Categoría B de 36 a 50 años y Categoría C de 51 años en adelante.

Los juegos se llevarán a cabo entre la mañana y la tarde; durante el mediodía se realizará un pic-nic y por la noche una baillanta con posibilidades de hacerla con kermesse incluida.

Obviamente, el campeonato se haría en un lugar al aire libre y los torneos tendrían premios donados por el comercio o la industria local.

Esto es sólo un boceto, como dije al principio. Quedo a la espera de adhesiones y propuestas, las cuales pueden enviar a la administración del diario y a mi nombre. De acuerdo con el éxito de esta convocatoria podremos empezar a definir más la idea, ya que la haremos entre todos y para todos con el único objetivo de que los participantes puedan volver a sonreír, con la misma frescura de antaño, y los niños o adolescentes podrán ver diferentes y bellísimas maneras de ser feliz sin necesidad de grandes maquinarias. Sólo hay que utilizar la imaginación y las ganas.

Claudio Antista

## Nueva actuación de Ubenza entre nosotros

El próximo domingo se presentará nuevamente en nuestra ciudad en actuación pública el conjunto vocal Ubenza, de lucida participación en anteriores espectáculos que lograron éxitos de público y de opinión.

La presentación del domingo venidero tendrá lugar en el salón del Club Español a partir de las 21, y en esta oportunidad el conjunto local compartirá responsabilidades con un nuevo conjunto vocal masculino recientemente formado en la ciudad de Tandil. Se trata de "Pregón 5", y con este conjunto ya actuó Ubenza en un recital que se realizó en la ciudad serrana ante un público exigente que dio su aprobación a lo realizado por ambos grupos en el escenario. El programa a cumplir en el Club Es-

pañol el domingo que viene será el mismo que obtuvo tan señalado éxito en Tandil.

Es de recordar que Ubenza es un cuarteto vocal integrado por María Inés San Román, María Elina Núñez, Luis María de Olaso (director y arreglador) y Sergio Bortolotti. El grupo interpreta canciones del folklore latinoamericano y argentino, e incursiona también en un cancionero que se integra con composiciones literarias de autores olavarienses. Entre los éxitos interpretativos más recordables para esta información del cuarteto Ubenza apuntamos, para la memoria de nuestros lectores "Pajarillo Verde"; "El alcázar"; "Chamarrita de Colonia" y la Oñena entre otras que podremos volver a disfrutar en la audición del domingo a partir de las 21.



# Nadie se para para llorar; sí hay paros para protestar

Por Octavio Fisner Oliva

EL PRESIDENTE SE mostró sumamente ofuscado por el paro del jueves, aunque más debe de haberle molestado el ruido de una multitud que se reunió junto a su líder para unirse en su reclamo estentóreo por un poco más de bienestar. Y tan ofuscado estuvo el señor Presidente que no se pudo contener y se mandó una de las suyas. Dijo, aprovechando la circunstancia de inaugurar no sé qué cosa ese día, que "no es parándose a llorar como se van a mejorar las cosas", en alusión al paro y la protesta masiva. ¿Que lástima que haya caído en tan fea ocasión!-

PORQUE NO PUEDE el señor Presidente decir que la gente se puso a llorar ese jueves por la tarde. Nadie llora públicamente y no es de crío hacerlo para que lo vean. El espíritu nacional es de lucha, de enfrentamiento con la adversidad, y de tenacidad en el esfuerzo. Eso lo debe de saber, sin duda, el Dr. Alfonsín, por eso le está mal que diga cosas así, que ofenden al sentimiento de la gente y dan la sensación de que desprecia y desconoce el valor de la protesta, el significado del ruido que se hace, y hasta la intención de las consignas que se repiten hasta el cansancio. Acá nadie llora. Que una cosa es llorar y otra, muy distinta, es reclamar, quejarse, pretender que mejore la condición.-

SI EL MISMO Jefe del Estado dijo unos días antes que "todos sabemos que el salario no deanza". Entonces ¿cómo se permite abofetear a los trabajadores que pararon para protestar por eso que le consta al señor Presidente, que él reconoce pero que se muestra incapaz de solucionar? Porque nadie podrá pretender que la gente siga ganando menos de lo que tiene que ganar hasta el fin de los días. Un tiempo la gente hace el sacrificio y hasta les cree a los que prometen que después vendrán el bienestar y la bonanza, pero cuando la necesidad se hace presente en todos los rincones del hogar, y todos los días la preocupación es la misma; cuando la gente, al cabo de cierto tiempo de yugarla sin pausa se encuentra con que no ganó ni para comer con comodidad, que no puede comprar nada de lo que necesita porque no alcanza, empieza entonces a lucubrar ideas fuleras, la cosa se pone espesa y la angustia se convierte en bronca, respetable bronca de gente que padece injustamente por lo que no es culpable y que, sin embargo, se lo endilgan. O el señor Presidente dice que está llorando.-

NO HAY DERECHO a un trato así de parte de quien debe, en todo momento guardar compostura; no puede ser que tan alto magistrado se exprese así con desprecio de la verdadera intención de las actitudes de la gente que está aburrida de pasar hambre y trabajar como galeote. Eso resulta indignante y merece repulsa despreciativa. Porque estamos de acuerdo en que el método de la central obrera no es el mejor para salir de donde estamos. Es cierto que los paros deterioran todo más que lo que estaba. Es cierto que Ubaldini hace que los demás se jueguen por sus apatencias y lo logra porque es hábil e inteligente. Es cierto que esos actos son para la vidriera y para hacer demostraciones de fuerza. Es cierto que la CGT no propone nada mejor que lo que propone el Gobierno, y es cierto que si este le hiciera caso la disparada inflacionaria sería todavía peor. Pero no hay derecho a decir que la gente paró para llorar, y encima decir que no es así como se solucionan las cosas.-

¿COMO SE soluciona esto, señor Presidente? Usted dice que no se logra parándose a llorar. ¿Cómo se logra entonces? En tres años de gobierno la cosa va mal, se gana menos, se tiene menos, el trabajo escasea, no hay plata para comprar nada, los negocios van de mal en peor, la industria no se reactiva. Inversiones no llegaron, y en cuanto a la deuda externa, se ha agrandado en vez de disminuir, y el Gobierno se cuida de decir en cuanto estamos metidos hasta ahora. Y para colmo de desventuras, se están descubriendo latrocinios que afectan el prestigio del Gobierno y ponen en entredicho la capacidad de selección de los funcionarios.-

DE ACUERDO. No será poniéndose a llorar como se arreglan las cosas. Pero la

gente no llora. Protesta nomás. No pasa de ahí. Para pacíficamente, desfila al ritmo de los bombos y alguna que otra cacerola, canta a grito pelado y se divierte a lo loco diciéndoles cosas a los ministros menos queridos. Después se rejunten todos para escucharlo a Ubaldini, quien vocifera sus cosas de siempre y se las amaña para inducir el aplauso y la aclamación mientras toma resuello para la próxima andanada. Así dura un rato todo este espectáculo que el señor Presidente no puede llamar paro para llorar. Porque nadie llora y porque, a pesar de lo dramático de la situación, estas movilizaciones son casi alegres, con un toque de diversión que, si se descuida un poco el observador, es una manera de olvidar, aunque sea por un rato, lo mal que se está. Y eso no es llorar.-

LO QUE LA GENTE hace no es más que el reclamo lógico de cualquiera que se siente de alguna manera engañado. Porque le van a pedir cuentas al gobierno sobre los motivos por los cuales no se cumplen las promesas del candidato presidencial triunfante en 1983, y por qué razones el postulado principal —"promover el bienestar"— que consta en el Preámbulo que tanto recitaba entonces no se cumple. La gente quiere saber por qué Alfonsín no va a levantar las persianas bajas de las fábricas y negocios cerrados, y tienen curiosidad de saber por qué la patria financiera, las bicicletas, los manejos con altos intereses y demás que tanto le reprochaba a Martínez de Hoz sigue tan floreciente como antes. La gente quiere saber qué pasa que nada cambió para mejorar. Por eso para. No para llorar. El que debería llorar es el Gobierno impotente a los que protestan con soberbia, la soberbia vacía de verdades que se usa en estos casos de incapacidad manifiesta.-

EL GOBIERNO SE entretiene en tratar de solucionar primero sus problemas de política y mira atento a lo que puede ocurrir en la próxima elección. Ahí está, de veras, la verdadera y última gran preocupación del gobernante; ganar elecciones indefinidamente. No importa que después no sepa qué hacer o a qué aplicar el triunfo. Lo importante es ganar elecciones, y tan pronto asumen ya piensan en la que viene. Como Casella, que apenas juró como diputado descubrió su juego que es la pretensión de gobernar Buenos Aires. No había hecho nada como diputado; tampoco demostró nada como ministro, pero trabajó para su postulación a candidato a gobernador después de Armendáriz. La función

de gobernar se sintetiza, para los políticos radicales, en ganar las elecciones y a eso aplican todas sus habilidades. Mientras tanto, el gobierno va como va y con los resultados a la vista.-

LAS PREOCUPACIONES principales del Gobierno no son las derivadas del bienestar y progreso de su pueblo, sino las que devienen de mantener el prestigio internacional de Alfonsín. Interesan más los asuntos latinoamericanos, o los de la paz mundial y el desarme que los internos y acuciantes de la Patria. Acá el jefe del Estado deja todo como está y se va alegre a recorrer el mundo pregonando sus teorías, mientras en su propia casa el incendio está comiéndolo todo sin que nadie lo pare. Ahora está en Rusia y nadie sabe haciendo qué. Si Gorbachov no se pudo poner de acuerdo con Reagan ¿qué puede conseguir este sudamericano que hasta estuvo esperando al tercer día de estado en Rusia para tener la entrevista con el jefe supremo? Uno no desea subestimar la figura, prestigio y personalidad del Presidente, pero no puede menos que dimensionar las diferencias.-

EN ESAS COSAS que no tienen entidad ni substancia en nuestra tierra ni hacen a la solución de los problemas que vivimos se pasa el tiempo del Gobierno: imagen exterior y manejo eleccionario. No nos engañemos, no otra cosa hemos visto. Hemos escuchado hasta el cansancio las promesas de mejoría, de bienestar, de libertad y de progreso, pero de todo eso no hemos alcanzado nada, incluido la libertad porque la presión del Estado es tan formidable sobre los individuos que hasta nos sentimos oprimidos y dirigidos para cada actividad que se nos ocurra emprender. Y es el Estado, gobernado por un elenco radical, que no da pie con bola porque nadie ataja nada. Y cada vez se le complica más la existencia, como ahora con los jubilados, los destinatarios de la más colosal estafa, a quienes se negará a pagarles lo que manda la Justicia.-

SI EL PRESIDENTE hubiese pensado con la cabeza fría no le habría ocurrido este lapsus desagradable de insultar gratuitamente a su pueblo llamándolo llorón. Pero es que no se piensa en nada, no se produce nada inteligente, no se lucubra ningún plan que sirva para algo, y cuando peregna algo el Gobierno es para sacar alguna ventaja que le permita asegurarse el resultado electoral. Por eso es que coincide con las convergencias, los pactos democráticos,

## Cartas para leer y pensar

### "Modernización"

Casi todos los días, en muchos momentos, escuchamos o leemos esta palabra. Sin recurrir al diccionario, creyendo conocer su significado, me pongo a pensar o divagar sobre ella. Moderno, creo que es todo aquello recién hecho —por ejemplo: un automóvil cero kilómetro, una escuela recién inaugurada o una ruta nueva, etcétera. Antiguo soy yo, los edificios construidos antaño, los museos, las universidades y también los argentinos que hicieron la patria antes de hoy. Me pregunto si esto es así de abrupto, si es tan tajante o tan distinto —lo que no es moderno es antiguo—. Mis reflexiones me llevan inevitablemente a comparar y entonces comparo. La Argentina antigua ocupaba un lugar de preponderancia en el concierto de las naciones, que sin duda alguna llenaba de orgullo a quienes siempre nos sentimos sus hijos. La Argentina antigua respetaba la individualidad y el trabajo en libertad de quienes fueron forjando con esfuerzo, no solamente su posición personal, sino fundamentalmente la grandeza del país, tanto nativos como extranjeros.

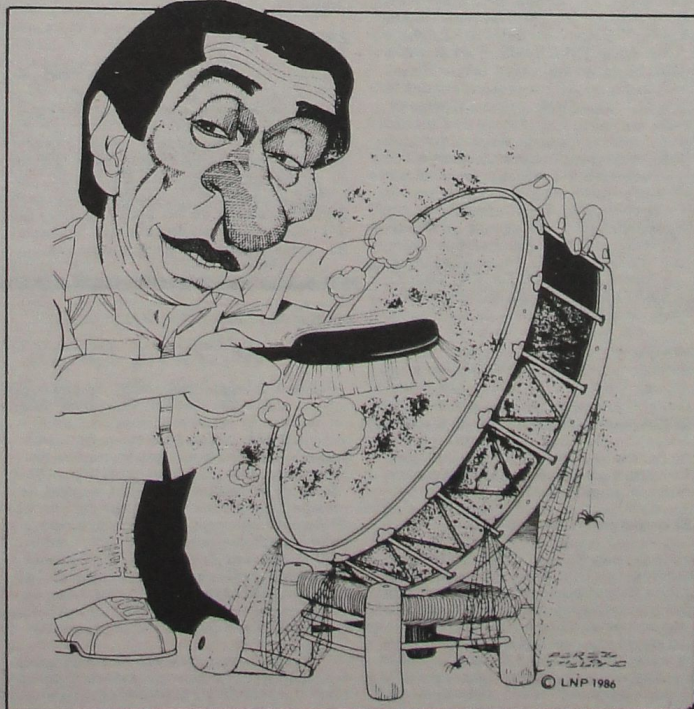
La Argentina antigua era la meta a la que arribaron esos muchachos inmigrantes que fueron nuestros ascendientes, que transformaron en magnífico crisol de razas la incipiente población local. La Argentina antigua no conocía la inflación. Desde enero a diciembre los precios de los artículos se mantenían sin alteración y a veces sufrían una pequeña variante en menos. Sería larguísimo enumerar todo lo que fue nuestra antigua y querida Argentina, así que este breve pantallazo servirá para la comparación con la Argentina moderna que pretendemos hoy. La Argentina moderna sigue teniendo los mismos edificios (por suerte no demolidos) que entonces tenía, con contadas nuevas incorporaciones. La Argentina moderna fue desplazada (mejor dicho se autodesplazó) internacionalmente a lugares que mejor no ubicarlos numéricamente, llenándonos de una inmensa amargura. La Argentina moderna hizo del Estado el fagocitador de toda la pujanza del trabajo privado, ahogando día a día, año a año, la esperanza de un futuro mejor, digitando en forma obsesiva que es lo que se debe o no hacer. La Argentina moderna es hoy la rampa de lanzamiento al exterior de nuestros mejores intelectos, de nuestros más capaces técnicos y de los más aptos hijos del país. La Argentina moderna convive peligrosamente en permanente inflación que carcome con toda crudeza los esfuerzos que hacemos muy pocos por revertirla.

Posiblemente debamos decir que es antiguo todo lo malo y obsoleto lo que tuvimos y tenemos, corriámosla incorporando de aquí en más, infinidad de ejemplos positivos, para equipararnos paulatinamente a los mejores países del mundo; eso sí es, sin duda alguna, modernización.

Hugo Alberto Tonini — Luján ("La Prensa" — Jueves 2)

las concertaciones y los llamados teóricos a la participación. Pero no acierta a reunirse con la dirigencia sindical y hacer el intento formal, serio y equilibrado, de buscar las coincidencias y disolver las diferencias para tirar todos juntos del mismo carro ahora empantanado.-

EL PUEBLO NO para para llorar; se planta para protestar. Con toda razón, derecho y verdad como sustento. Y aprietta los dientes, como recomienda el Presidente, y va a su trabajo —si lo tiene— y aguantando para llegar a fin de mes o de quincena y recibir una miseria salarial, mientras el Estado sigue, dominante y exigente, tragándose la mejor parte de todos los negocios. ¿Hasta cuándo seguirá siendo así? hasta que se produzca un milagro y alguien llegue que ilumine al Gobierno y le de capacidad y sensatez para hacer lo que se debe hacer, para decir lo que se debe decir y para aceptar lo que se debe aceptar, con humildad y sentimiento. Porque al fin y al cabo el gobierno es algo puesto al servicio de la felicidad de los compatriotas gobernados. Tal vez si algún día toman conciencia de este carácter de servidumbre que tiene el gobierno las cosas podrán resultar mejores. Y nadie tendrá la osadía de decir que la gente llora, cuando en realidad lo que está haciendo es reclamar por lo que le prometen.-





## Requiem para dos álamos plateados

Habrán visto nuestros lectores que la edición de hoy de PULSO presenta en su "tapa" una fotografía que antes fue publicada en algún momento del año pasado, cuando cubríamos una sección que denominamos "Nuestros árboles" y de la cual muchos tienen memoria todavía. Pues esta fotografía, hallada milagrosamente entre recortes y otras fotografías, es nada menos que la de los dos álamos plateados, hermosos ejemplares que ya no existen y que estaban en la margen derecha del Tapalqué, a pasos del puente sobre la calle Coronel Suárez. Son los dos árboles que fueron tronchados —o desarraigados, mejor dicho— por "error" según el secretario de Hidráulica y por los que no queda ahora más que lamentar sus tristes destinos, y hacer votos porque no se produzca otro "error" que pueda hacernos lamentar una pérdida similar a la que significan estos álamos.

Por otra parte, es interesante apreciar la fotografía de uno de los lugares más atrozmente transformados del curso del Arroyo, y el lector podrá ver que mucha de la vegetación que falta ahora es la que venía desde abajo, del borde mismo del agua, y que asomaba por encima de las barrancas. Su desaparición actual produce la impresión de que se han arrancado árboles de la parte del paseo, lo que no es correcto sostener, salvo el caso de estos álamos, ya que en esta altura no hay necesidad de eliminarlos porque no hacen al problema de detención del escurrimiento de las aguas.

### TRES ARBOLES EN CAPILLA

Tenemos noticias de que tres árboles añosos, ejemplares magníficos de la familia de cedros y pinos están condenados para ser eliminados en una parte del Club Estudiantes cercana a las compuertas. El proyecto de Hidráulica comprendería una rectificación costera que eliminará la eliminación de tres ejemplares irreemplazables que caerían bajo la decisión aparentemente implacable de la gente de Hidráulica, no obstante que en reciente entrevista su titular se exhibió en la exaltación de sus antecedentes personales de plantador de árboles. Es de preguntarse si tres árboles pueden significar un problema mayor, originario de inundación, al punto de que no se piense sino en su eliminación. La característica de estas plantas, su edad más que respetable y su belleza en el bosque donde están imponen agotar las posibilidades de conservarlas, hasta con conciencia de que preservarlos significará una merma de unos cuantos litros de agua



por segundo en el escurrimiento previsto. Lo que habrá que hacer, a conciencia y generosamente, es el cálculo de cuánto incide, efectivamente, en contra de la seguridad de la población la vida de estos tres árboles bastante separados entre sí como para neutralizar todo peligro que entre ellos se entretela una malla de desechos que frene la corriente. Son, al fin y al cabo, como tres columnas de sustentación de un puente, y no se dirá que porque son un elemento a rodear por la corriente se tirará el puente abajo para eliminar sus columnas ubicadas por donde pasa el agua. Pensamos que todavía es prematuro voltear esos árboles en la zona de que se trata. Habría, —es una sugerencia— que hacer primero una limpieza integral, con retiro y demolición de construcciones ornamentales que frenan el curso de la corriente. Después de eso recién se verá con claridad si es preciso o no voltear tan magníficos ejemplares.

Pensamos que las autoridades del Club Estudiantes pelearán un poco por la conservación de esos árboles, al menos hasta que se hagan los demás trabajos de mayor importancia y efectos sobre el drenaje. Y para el caso de que se resuelva, definitivamente eliminar, habrá que pensar en un acto de desagravio, de homenaje y de despedida a tan hermosos ejemplares que dejarán de estar vivos en ese lugar.

Y qué tal si se hace una isleta con bordes rígidos en derredor de cada planta y se las deja hasta como de adorno cuando crece el arroyo? ¿No es una posibilidad, una idea para considerar? (O.F.O.)

## FILATELIA

En el final del siglo XX son las comunicaciones, como lo fueron en otros momentos otras disciplinas, el área que logra su avance más significativo. Siendo la correspondencia la forma más antigua de la comunicación, quizás sea oportuno antes de entrar en el tema filatélico hacer un pequeño detalle de la evolución del correo.

Ud. amigo lector que ve encabezada esta columna con la palabra *Filatelía*, querrá conocer cómo se relaciona un tema con el otro. Básicamente la filatelía se nutre del producto genuino del correo, las estampillas, pero hoy ya no se conciben colecciones con sellos solamente, sino que los coleccionistas han comenzado a buscar todos aquellos antecedentes históricos, económicos, y políticos que rodean la época del uso del sello o el motivo por el cual fue emitido.

Del análisis de las piezas postales que hoy conocemos, algunas de ellas pertenecen a la época anterior al uso del sello postal adhesivo; solamente encontraremos en esos pliegos o "sobres" marcas postales que indicaban la procedencia de la correspondencia y alguna señal que indicaba el pago del importe correspondiente al servicio que se prestaba.

Este segmento de la historia postal, quizá el más largo pero del que se tienen menos precisiones, ya que la pérdida de un volumen muy importante del material de la época ha hecho que, en forma fragmentaria, se haya podido reconstruir el paso de la correspondencia.

A los efectos de poder pasar revista al desarrollo del correo en nuestros país, voy a dividir la historia en varios capítulos; hoy presentaremos un breve resumen, dejando para futuras notas profundizar algunos temas.

### 1) Período del dominio español

Desde los primeros años del descubri-

miento del Nuevo Mundo los Reyes Católicos de España comenzaron a tomar disposiciones para asegurar la comunicación con sus nuevos dominios. En base al sistema existente en España creóse el "OFICIO DE CORREO MAYOR DE LAS INDIAS, ISLAS Y TIERRA FIRME DEL MAR OCEANO, DESCUBIERTOS Y POR DESCUBRIR. El cargo de correo mayor de las Indias fue concedido por cédula real del 14 de mayo de 1514 al Dr. Lorenzo Galindez de Carvajal, miembro del consejo de Castilla e Indias, en recompensa de sus grandes méritos y servicios prestados al estado. El cargo fue concedido como una merced, donación pura, perfecta y no renovable, es decir a perpetuidad. En el año 1706 el rey de España Felipe V ordenó la expropiación de todos los oficios de correos mayores existentes y basado en esta organización se formó la "REAL RENTA DE CORREOS ESTAFETAS Y CAMINOS DE ESPAÑA Y LAS INDIAS".

En lo que atañe a nuestro país la llegada y salida de correspondencia disponía de dos vías alternativas: una marítima, de entrada por el puerto de Buenos Aires, y otra con desembarco en el puerto de Caracas (Venezuela) y de allí por vía terrestre pasando por las siguientes ciudades: Bogotá, Quito, Lima, Cuzco, Potosí, Salta, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires.

### II) El correo en el Río de la Plata

El correo nace en el Río de la Plata como institución en el año 1747; en ese año Don Domingo Basavilvaso, ofrece a la corona de España el establecimiento de un correo en nuestro actual territorio, haciendo el recorrido hacia Tucumán y Potosí. Este servicio se organiza sobre la base de chasquis y postas; también rescatamos de este período la designación del primer cartero



## FEMI-CHIC

por Nelly Medrano (cosmetóloga)

## Cosmiatría - Cosmetología - Dermatocosmetología cosmética y ....

### Hidratación

Se ha demostrado que la pérdida de humedad trae apareada la aparición de arrugas y la disminución de la elasticidad, y que esta disminución de la humedad puede deberse a factores extrínsecos o intrínsecos. Entre los primeros, los factores ambientales y climáticos son primordiales (rayos ultravioletas, temperatura, humedad, vientos y gases) que van conformando los síntomas característicos de la piel agriada. Los compuestos químicos, jabones, detergentes sintéticos.

Entre los factores internos puede mencionarse que toda distorsión en el metabolismo orgánico general tiene su consiguiente implicancia cutánea, variadas afecciones (estados carenciales, anemias, medicamentos (diuréticos) y muchos otros motivos pueden condicionar la aparición de signos de involución cutánea, al favorecer la pérdida del contenido acuoso orgánico.

De las formas cosméticas, para obtener hidratación o humectación cutánea, pueden indicarse como las más adecuadas la emulsión y las máscaras. El uso combinado y continuado de estos dos recursos con la reiteración debida produce satisfactorios resultados en el tratamiento de cutis deshidratados.

### SUGERENCIAS

En un determinado momento la mujer se da cuenta de que el fruto de su vida ha ido madurando. Es una lenta y progresiva desaparición de aquellas formas que nacieron en la adolescencia y que fueron modelándose hasta su plenitud. Después, poco a poco, el cuerpo se ha ido relajando, han ido difundiéndose los contornos que antes fueron tan delimitados. ¿Que significa este descubrimiento en la vida de la mujer? Muchas veces implica una equivocada actitud de claudicación. Si, todo queda lejos. Pero sería estéril limitarse a vivir de recuerdos. La desaparición de la plenitud sexual puede y debe quedar compensada por la acumulación de experiencia vital, fecunda y fecundante. La vejez sólo existe para la mujer que se abandona a ella y pasa sus últimos años en realizar amargo balance de frustraciones y alegrías desvanecidas. La que sabe conservar joven su corazón deja de lado nostalgias y usa de su bagaje espiritual para ayudar, en el camino de la vida, a quienes le rodean, a crecer y a madurar.

### REFLEXIONES

Prosiguiendo con el tema *ansiedad*, digamos que la mujer, criatura emotiva y dada a la fantasía, muy sentimental y ligada a un ritmo fisiológico especial, se encuentra en la actualidad frente a una serie de responsabilidades nuevas, cuyo reverso es un mayor sentimiento de soledad. El precio que paga es "la ansiedad", ese sentimiento penoso de no poder resistir las mil preocupaciones de cada día, las externas y las internas; secretos que van del

temor a atravesar una calle llena de tráfico a la necesidad de sentirse amada. Pero quien sufre de ansiedad —sobre todo la mujer—, en lugar de hacerle frente, suele hacer todo lo posible por empeorar su estado precisamente a causa de esa misma ansiedad.

Cuanto más fuerte sufre la ansiedad, más se agita o se angustia, fuma más, bebe más café, protesta más, llora más, entra en una especie de laberinto sin salida que anula gran parte de sus maravillosas posibilidades, se equivoca más y envejece más rápidamente. Ella no puede permitirse: es un delito, y los que la quieren, los que la rodean tienen demasiada necesidad de ella. Nuestro deber, nuestra misión será la de salvaguardar nuestro equilibrio físico que depende de nuestro equilibrio moral, con la misma tenacidad y convicción con que procuramos comer, dormir, vivir.

Ante todo hay que atacar el laberinto de la ansiedad desde todos los ángulos posibles, con medios grandes y pequeños, todos los que tengamos a nuestra disposición.

Es inútil fantasear sobre la posibilidad de cambiar nuestras condiciones de vida o destruirlas y transformarlas. Toda conquista es lentísima, es fruto de leves y casi inadvertidos cambios cotidianos, y cualquier condición de vida en que se encuentre la mujer contiene en sí misma el germen comprensible, pero nefasto, del ansia.

Una madre que esté siempre nerviosa, grite sin cesar y se lamente por todas las cosas que le pasan, obstaculizará el armonioso desarrollo de sus hijos y complicará, a veces dramáticamente, sus relaciones conyugales en mucha mayor medida que la que no baña personalmente a su niño o tarde media hora más en preparar la cena. La mujer que trabaja puede ser víctima de la preocupación, especialmente la que trabaja por necesidad, debido a un sentimiento de culpa, por hacer compatibles el trabajo y la casa.

Por otra parte olvidan que sus hijos no necesitan tanto su presencia continua, sino su amor..., calma y tierna solicitud.

La chica que dispone de mucho tiempo goza de gran libertad y carece de responsabilidades, puede verse acosada por la obsesión del futuro, completamente incierto, por la preocupación de tomar una decisión que puede condicionar toda su vida. De esta forma, acabará por malbaratar este don único, precioso, fugaz y tan rico en posibilidades que es la juventud. (Continuará).

### ALGO PARA RECORDAR

Ninguno de nosotros puede remediar las cosas que nos ha hecho la vida sin que nos diéramos cuenta. Ellas nos obligan a hacer otras cosas toda la vida, hasta interponerse constantemente entre uno y lo que uno querría hacer y ser. Y de ese modo nos perdemos a nosotros mismos para siempre. Eugene O'Neill.

Dame espacio para que me pertenezca a mí misma pero sin separarme de tu propia vida. Tal vez esto se convierta en tu felicidad. Goethe (hasta el jueves).

del Río de la Plata, Don Bruno Ramirez.

### III) El año 1826

Destaco este año porque en él nace el correo nacional. Bernardino Rivadavia nacionaliza el servicio postal, designando como administrador general a Don Juan Manuel de Luca; su gestión comienza el 1º de julio de 1826 y finaliza en el año 1858.

Este es el período más borrascoso de nuestra historia nacional, y es cuando el servicio de chasquis adquiere una fundamental importancia, ya que es el único medio con que se cuenta para recibir la información en Buenos Aires de todos los acontecimientos del interior del país.

### IV De 1858 en adelante

A partir de este año comienza el gran despliegue del correo nacional. En futuras notas haremos un exhaustivo análisis de

este período, pero quiero destacar que es en ese lapso cuando coexisten en nuestro país administraciones de correo, las cuales emiten sellos con la administración central.

Asimismo la administración central entregó el servicio en concesión a las mensajerías y diligencias, formadas como empresas particulares; su propósito fundamental era el transporte de pasajeros y correspondencia entre Buenos Aires y las provincias, y entre las provincias entre sí. En muchos momentos este servicio también fue una combinación con el Correo Central.

Este servicio es de implantación anterior al uso del sello y se prolonga después su aplicación por el correo argentino.

Como adelanto, en la próxima nota desarrollaremos en profundidad el tema de las mensajerías y los correos provinciales.

(J. Carlos Cotone)



Vitale-Baraj-González en Olavarría

## El Alma de la música

**Verdadero suceso musical de gran aceptación popular, el trío Vitale-Baraj-González se presenta en Olavarría para mostrar una música nueva, ejecutada con enorme pasión. Un hecho artístico joven, pero para ser disfrutado por todos.**

Los integrantes de El Trio (existen numerosos tríos, pero ellos ya son El Trio) poseen una importante trayectoria musical. Lito Vitale, tecladista del grupo; y con sólo veinticuatro años, formó parte de la importantísima experiencia de los M.I.A., además de contar con diversos trabajos como solista o a dúo con Manolo Juárez. Lucho González fue nada menos que guitarrista de Mercedes Sosa, Chabuata Granda y del grupo Urubamba. Por último, Bernardo Baraj fue integrante del grupo Alma y Vida, y puso sus instrumentos de viento en infinidad de discos (Litto Nebbia, Rubén Rada, Spinetta, etc.).

Sin embargo, este proyecto "es una especie de sueño realizado" para ellos, tanto por el éxito de críticas como de venta, de una música renovadora que conserva una fuerte raíz local. Lo que sigue a continuación es una síntesis de una charla que mantuvimos con ellos.

—¿Qué cambió en nuestro país para que una música como la de Uds. tenga éxito ahora?

**L. Vitale:** Mirá, no sé. Nosotros tres siempre hicimos musicalmente lo que quisimos. Si ninguno de nuestros trabajos anteriormente tuvo la respuesta que tiene el trío ahora, se debe quizás a que aquello era parte de un aprendizaje nuestro. Las circunstancias del país de dictaduras o no, creo que no tuvo que ver mucho con nuestra música. No han reprimido nuestras manifestaciones. El hecho de la democracia no tiene nada que ver con que al trío le vaya bien ahora. De todas maneras, durante el Proceso no había un grupo con nuestras características. Quizás si hubiéramos salido en esa época hubiéramos tenido el mismo éxito.

**L. Baraj:** Sin embargo, yo creo que las condiciones extramusicales influyen. Durante la dictadura el público necesitaba de juglares que les cantaran sobre lo que estaban viviendo. Ahora se pueden expresar por sí mismos, y no necesitan de esos canales. De todas maneras, lo realmente determinante es la unión de nosotros tres para que esto sea un boom.

—¿Qué le falta cambiar al país musicalmente hablando?

**L. González:** Yo digo últimamente, y ésta es una opinión estrictamente personal, que lo que tiene que cambiar musicalmente en nuestro país es la formación musical. No hablo de grandes escuelas, sino de crear algo en forma humilde, pero organizada. Hay gente en todo el país preparada para informar y hay gente que lo necesita y lo espera. Esto cambiaría a largo plazo nuestra música y nuestros músicos.

—¿Por qué es tan difícil que los músicos y cantantes se unan en proyectos comunes?

**L.V.:** Nosotros nos ocupamos de escuchar otra música. Juntarse para tocar es lindo imaginario, pero, de repente, no tenemos tiempo para hacerlo. Nosotros tenemos ocupado todo enero, y pienso que a los otros músicos les pasa lo mismo. No encontraría que Spinetta cante algún tema o que Piazzola meta su bandoneón y tocar juntos. Por suerte, veo un más de ganas de ayudarnos, conocernos y aprender uno del otro con los diferentes músicos. Antes nos

criticábamos unos a los otros. Ahora, existe un mayor respeto.

Cabe destacar que El Trio viene desarrollándose en forma independiente, integrando una compañía propia que incluye un mánager, un estudio de grabación y un sello discográfico propio. Una compañía donde se confecciona la tapa de sus discos y todas las decisiones son compartidas. "Estamos trabajando bien y no tenemos que rendirle cuentas a nadie, en una multinacional tarde o temprano va a haber algún curro de gaita, algún manejo tonto. Así, no dependemos de nadie".

—Yendo más hacia la música, ¿es una costumbre nuestra el tratar de colocarle títulos y nombres a las distintas expresiones?

**L.G.:** En todos lados hay gente que hace música, hay gente que escucha música y hay gente —nexo entre las otras dos— que escribe de música, y tiene esa metodología que no sé si es inevitable. Llamar a la música de una forma en un determinado momento es detenerla y encerrarla. La música es dinámica. Es muy abstracto el hecho de definir con una palabra algo que es dinámico.

—Uds. son un grupo que, partiendo de una raíz folklórica, renuevan constantemente las formas tradicionales, ¿existe algún horizonte o algún límite para el grupo?

**L.V.:** La música no tiene límites. Se puede renovar constantemente, aún con los instrumentos de hace siglos. El concepto de la música no tiene límites, los límites los ponen los mismos músicos.

—¿Es irreversible la incorporación de instrumentos electrónicos a la música de El Trio?

**L.G.:** Es una búsqueda más. En el nuevo álbum, "Desde el alma" (lo presentan en noviembre en el Luna Park) incorporamos un montón de instrumentos nuevos. El sonido al que quisimos llegar, así lo requiere. Es una cuestión de que nos gusta para tal o cual arreglo. No es algo irreversible.

—¿Cómo ha sido la respuesta que tuvo el grupo en el interior, que quizás es más tradicionalista?

**L.V.:** Mirá tuvimos la misma respuesta que en la capital, ni siquiera tuvimos problemas en Cosquín '86 (no sólo no tuvieron problemas, sino que fueron la revelación de ese año) que teóricamente es muy tradicionalista. Todavía no tocamos en Salta o Santiago, pero si la crítica viene porque estamos deformando el folklore, no nos interesa. Cada uno hace lo que quiere. Y nosotros lo hacemos con todo el respeto.

—Uds. se presentan el viernes 17 en Olavarría, ¿que les dirían a ese público para convocarlos a que los escuchen?

**L.V.:** Les diríamos que van a escuchar a tres músicos que trabajan para tocar cada día mejor. Que van a escuchar una música de acá, diferente a la que escucharon antes, que ni se la imaginan, ni se la podemos explicar.

—¿Una música desde el alma?

**El Trio:** Una música desde el alma. El Trio viene a Olavarría. Como dicen algunas publicidades: después no digan que no se les avisó.

(Colaboración de Pablo Cohen)

## Un monasterio poco conocido: Kesariani de Atenas

En la ladera de Himetos, uno de los montes que circundan Atenas, unos kilómetros más alto del barrio homónimo se halla edificado desde el siglo XI de nuestra era un monasterio que representa una de las principales construcciones del arte bizantino, el monasterio de Kesariani dedicado a la Presentación de la Virgen.

Tres fuentes daban vida en la antigüedad a la región, la cual era caracterizada por su miel que recogida en las faldas del monte, fue celebrada por el poeta latino Ovidio y recordada por el Obispo Sinesios, que irónicamente se refería a los últimos sofistas atenienses diciendo que atraían a los alumnos no tanto por la enseñanza como por la miel del monte.

La tradición que rodea esta fundación es muy arcaica, pues existen vestigios de que en la región se desarrolló la vida desde los estados neolíticos y que desde el siglo VIII A.C. ya había pobladores asentados. Mas los principales vestigios datan del período clásico y romano, los cuales están unidos al culto de Eleusis.

La etimología del nombre del monasterio, no es segura, pues es mencionado en los primeros documentos escritos por los nombres de Kesariani (1209, carta del Metropolitano de Atenas Mijail Joniatis) o de Santa Syriani (1208, carta del Papa Inocencio III).

Los testimonios escritos sobre el monasterio anteriores al período del dominio turco no nos son conocidos, pese a todo según algunas noticias podemos saber que entre los siglos XII e inicio del XIII el monasterio era poderoso y abundantemente rico, siendo uno de sus principales ingresos los producidos por la célebre miel; junto al terreno propio de la edificación y parcelas aledañas poseía varios predios y terrenos en el monte Himetos y en la región Atica (Anavisos). Sus abades poseían un omnímodo poder y supieron mantenerlo en circunstancias difíciles para la vida de Bizancio.

Cuando se produjo la conquista de Constantinopla, por la 4ta. cruzada (1204) y la ciudad de Atenas quedó des poblada, el monasterio pasó a la jurisdicción latina bajo el Arzobispo del rito instalado en la ciudad; en tal circunstancia al abad de turno se apresuró a jurar fidelidad al Papa Inocencio III, por lo cual quedó libre de cargas impositivas, tasas, gabelas.

Siglos después, en 1458, cuando los turcos ocupan el Atica y se instalan en Atenas es el abad de Kesariani quien recibe al sultán Mohamed con las llaves de la ciudad, con lo cual el autócrata turco libera de toda carga al monasterio obligándolo al pago de una insignificante suma ritual.

Estas situaciones impositivas y el régimen de excepción del monasterio es confirmado por una bula del patriarca Dionisio IV (1678) que detalla el régimen particular y la libertad del santo recinto, aún de las autoridades eclesásticas de Atenas; las cuales sólo estaban ligadas por la recordación en los típicos litúrgicos.

Luego de 1678 cuando las tropas venecianas de Morosini asolaron el Atica y la ciudad de Atenas, la región cayó en un período de desolación y tal situación recién comenzó a cambiar iniciado el siglo XVIII, en 1716 una bula del patriarca Jeremías III anulaba los privilegios de los monasterios entre los cuales se encontraba el de Kesariani; esta situación parece no haber durado mucho pues en 1778 el monasterio poseía nuevamente sus anteriores privilegios, los cuales conserva hasta 1790 cuando fue solicitada la intervención del Patriarca para salvarlo de una deficiente administración; para para lo cual en 1792 pasó a depender del Metropolitano de Atenas.

Iniciado el siglo XIX el monasterio entró en franca decadencia, la lucha de la independencia de Grecia, acabó por arruinarlo

pues su biblioteca fue utilizada para encender las mechas de los cañones, y luego de la guerra, bajo la monarquía de Otto, fue ocupado por monjes.

De su tradición cultural y científica sólo el recuerdo de haber sido una de las sedes del saber del pensamiento bizantino durante más de quinientos años.

Sin embargo hoy el visitante puede ver un importante conjunto arquitectónico decorado con un maravilloso ensamble de frescos y reliquias artísticas dedicadas a la tradición cultural.

El predio que hoy ocupa el monasterio fue anteriormente utilizado para la construcción de una basílica paleo-cristiana (S.V.VI) descubierta en 1958 por M. Jatzidakis, fragmentos de mármol, bajo relieves y refuerzos del templo fueron utilizados para la construcción del actual monasterio, en el siglo X se construyó en el mismo lugar un segundo templo del cual se pueden observar restos de los que se desprende su estilo, que era del tipo de templo griego transitorio que se había difundido entre los siglos IX y X y en donde se intentaba modificar y perfeccionar el templo de crucero con cúpula.

Durante la dominación franca se le añadió una construcción dedicada como iglesia latina bajo la advocación de San Marcos.

El actual monasterio de Kesariani fue construido en el siglo XI y se destacan en él algunas construcciones de extrema simplicidad y de una belleza singular. El Katólicon (Nave Mayor) está dedicado a la presentación de la Virgen, perteneciendo por su arquitectura al llamado tipo de crucero griego (M. Sotiriou) o al semicompuesto de cuatro columnas (An. Orlandos).

El templo principal posee una forma cuadrada dentro del cual se unen las cuatro barras de la cruz. Los arcos del santuario están adaptados al cuadrado inicial sin interposición de departamentos particulares. Cuatro columnas que provienen del templo antiguo sostienen la cúpula cuyo peso se sostiene por las cuatro cámaras que cubren la barra de la cruz.

Junto al Katólicon y los baños que fueron edificados en el siglo XI se destacan otros monumentos que fueron construidos posteriormente, tales como el Nartex. El Campanario y la Capilla de San Antonio fueron realizadas bajo el período turco.

De los primeros frescos de la decoración inicial de Kesariani hoy no nos quedan huellas, lo más antiguo que encontramos es un fresco del siglo XIV que inicialmente formaba parte de la pared sur exterior de la nave mayor, y que hoy está incluida dentro de la capilla de San Antonio. El fresco guarda un diseño dedicado a la Virgen y representa un trabajo pictórico de una escuela eminentemente provincial.

El templo y el nartex están decorados con frescos de la época otomana los cuales ingresan en la iglesia extendiéndose en el arco del santuario, así como por todas las paredes laterales.

Las pinturas son de influencia de la denominada escuela cretense del siglo XVI y los originales más acabados los podemos encontrar en Monte Athos.

Para concluir debemos señalar que si bien desacertado al ejercicio litúrgico y a la vida conventual, el monasterio de Kesariani guarda una maravillosa armonía con la naturaleza, representando una de las obras artísticas más acabadas del arte bizantino y una de las representaciones más plenas de una cultura artística dedicadas a lo sacro de definida tradición ortodoxa.

(Pbro Lic. Gabriel Guillermo L. Sánchez)

(Iglesia Católica Apostólica ortodoxa de Anioquia.)

## Exposición, presentación y recital en el Museo Municipal D. Arce

El próximo domingo se producirá un interesante acontecimiento en el Museo Arce, con la presentación de una muestra de óleos del pintor Ramón Ayala, la que se compone exclusivamente de temas misioneros. El autor tiene realizada una larga trayectoria en los caminos de la plástica, como que empezó en el año 1954 a participar en salones y exposiciones en todo el país hasta que finalmente sus obras comenzaron a recorrer el mundo, siempre con el mejor elogio de críticos y públicos.

Presentación de un libro

Pero no para en las artes plásticas la ac-

tividad inquieta de Ramón Ayala, sino que también la poesía, el cuento y los relatos literarios tienen en él un cultor calificado y de amplia proyección pública. Con el apoyo de "El Mensú", Ramón Ayala ha popularizado un estilo, una manera de expresión de las clases populares del litoral mesopotámico argentino a la que además le puso música propia en gran cantidad de oportunidades, con lo que su fama de compositor de canciones folklóricas típicas de su región está bien ganada y cimentada.

Con toda la carga expresiva de sus inquietudes artísticas y literarias, Ramón Ayala ("El Mensú") ha conformado un libro

al que dio por título "Desde la selva y el río", en el que reúne músicas, poesías, cuentos, relatos y otras actividades afines, ilustrado con dibujos de su propia concepción y autoría. Eligió para prologar este libro a otro grande conocido de las letras populares —Hamlet Lima Quintana— y así quedó integrada una obra de enjundia que será presentada este domingo, a las 19.30 en nuestra sala oficial de cultura, el Museo, luego de habilitada la muestra folklórica.

Pero, es claro, no se puede hablar de canciones y de poesías, de presentación de un libro que las recoge y rodearse de un ambiente de obras plásticas alusivas sin la

realización de un pequeño recital de canciones, el que tendrá lugar momentos después de la presentación del libro.

Es válida, entonces, la invitación al público para que se haga presente el domingo venidero a las 19.30 en el Museo Arce para presenciar una manifestación de arte integral como pocas, y tomar contacto con el sentimiento telúrico que nos transmitirá su mensaje desde la tierra misionera. El acto cuenta con el auspicio del Banco Hipotecario Nacional (sucursal Olavarría) con motivo del Centenario de la institución, además, como siempre, de la Dirección Municipal de Cultura.



## CÓSTITAS SUELTAS

## PARA LA ÚLTIMA PÁGINA

La diputada nacional del radicalismo Florentina Gómez Miranda reiteró que "el gobierno no puede pagar" la deuda emergente del 82% a los jubilados y sostuvo que a la Corte Suprema le faltó "un sentido de la realidad" del país al producir su fallo y añadió que "lo que la Corte no hizo es evaluar el momento actual que vive el país". ("La Prensa" 11/10).

(Yo creo que la diputada no ha evaluado el carácter del disparate que dijo. Con ese criterio los derechos se reconocen según el tiempo que haga. Los derechos tienen vigencia permanente, y la única manera de evitar que produzcan sus efectos es suspendiéndolos —con causa suficiente y siguiendo la vía correspondiente— por el lapso que corresponda. Algo así como el estado de sitio. Que se establezca un estado de necesidad, si se animan los radicales a tanto, y entonces no tendrán que pagar el 82% a los que vengan, que a los que hicieron juicio hay que pagar si o si, como cuadra a un estado de derecho. ¿O es que para reconocer el derecho ajeno no estamos en derecho? Es que se dice cada cosa que, francamente...)

\*\*\*\*\*

El Banco Central promovió querrela penal contra ex dirigentes del Banco Unificador de Rosario —liquidado el año pasado— y pidió condena de 15 años de prisión por estafas reiteradas con créditos de prefinanciación de exportaciones por cerca de 10 millones de dólares, y otros delitos conexos. ("La Prensa" - Sábado 11).

(En el revoleo del Banco Alas y el Pringles se acordaron que tenían en capilla este fato desde el año pasado, y ahora se apuran a pedir penas. Digo yo, esto de la prefinanciación de exportaciones ¿qué clase de curro es? Porque mire que hay mucha gente "beneficiaria" de esta nueva modalidad de estafarnos a todos. Ahora, lo que no pasa es que los funcionarios también estén bailando en la cuerda floja. ¿O será que como son radicales están protegidos por el caparazón de la ética que permite que los demás roben mientras miran por el costado los responsables?)

\*\*\*\*\*

Firmenich deberá dejar el actual pabellón que ocupa en el penal de Villa Devoto para ser trasladado a otro, junto a los demás detenidos por disposición de dos jueces federales para que se "lo trate igualitariamente con el resto de los presos de su misma condición". ("La Nación" - Sábado 11).

(¿Al fin mi perro cazó una mosca! decía el viejo... ¿Que les habrá dado ahora por meterse finalmente con Firmenich? ¿Tendrán miedo de que se alborote demasiado el aviso pero con eso de la precandidatura a diputado renunciada? Lo cierto es que hay un reconocimiento de que este fulano era un preso de lujo, con un pabellón para él solito, y hasta con la facultad, para él solito, de elegir a los visitantes. Su pabellón era una constante romería, y desde ese centro instalado en la cárcel del Estado, dirigía sus títeres políticos. ¿Así están las cosas! Yo creo que debe ser cosa de los derechos humanos del jefe montonero. ¿O no?)

\*\*\*\*\*

... Señaló el ministro que en su gira pudo observar que las inquietudes más evidentes se refieren a la falta de medios operacionales y a una "sensación de agresión en su condición de militares proveniente de los medios de comunicación social en manos del estado". ("La Nación").

(Esto es parte de lo que dijo Jaunarena después que volvió de su gira patagónica visitando unidades. Y es claro, ¿cómo no se van a sentir agredidos los oficiales, si no hay una sola referencia en la onda oficial y en los noticieros estatales que no se encarguen de ensuciar de todas formas a los militares? Es más que una sensación de agresión. Dijeron así los oficiales, de puro prudentes que son nomás, que si debieran llamar a las cosas por su nombre tendrían que decir cada cosa...).

\*\*\*\*\*

El dirigente peronista Juan Carlos Dante Gullo permaneció cinco horas detenido por "desacato a la autoridad" pública, luego de haber sido interceptado por dos agentes de policía que los vieron atravesar un semáforo rojo y comprobaron que no tenía carné de conductor. Por su parte Gullo inició juicio a los agentes por "abuso de autoridad" ya que, según él, hubo "prepotencia y soberbia" en la conducta de esos servidores policiales. (Diarios. Lunes

13). (Miren qué pinturita es este Dante Gullo: se pasa un semáforo, va sin carné de conductor y todavía se enoja y habla de prepotencia y soberbia. ¿Y qué es, sino soberbia y prepotencia, pasarse los semáforos poniendo en peligro a los demás? Menos mal que tipos como éste no tienen poder. ¿Se imaginan lo que sería si lo tuviera? Gracias a Dios no...)

\*\*\*\*\*

Jaroslavsky afirmó que su partido "no espera llegar a coincidencias programáticas con el peronismo y la Ucedé, porque las diferencias son evidentes", pero recaló que si aguarda que todos los "partidos democráticos" sean unánimes en firmar el "pacto de garantías" que propuso el Gobierno... ("El Día" - Lunes 13).

(Este Jaroslavsky no pega una. Porque además dijo que no habrá acuerdos con el MAS, el comunismo y otros partidos zurdos. Entonces, si se excluye todo eso ¿con que partidos va a hacer Alfonsín la convergencia más allá de las diferencias. Pero Jaroslavsky no lo entiende, y si no lo entienden ni los radicales ¿que esperan conseguir? Lo cierto es que la convocatoria hasta ahora no ha merecido ni una respuesta favorable, salvo la de Manrique y un partido jujeño. Si ese es todo el apoyo...)

\*\*\*\*\*

La prórroga de las sesiones ordinarias en el Parlamento no está teniendo el efecto deseado por el P.E. porque existe una relación inversa entre el apuro para sancionar leyes fundamentales y la inactividad preponderante en el recinto. Por eso se estaría por apelar a un último recurso ante la falta de reuniones legislativas en los últimos tiempos. ("La Nación" - Lunes 13).

(Pero mire que son resabiados estos legisladores! En lo que va de las sesiones de prórroga creo que no sesionaron ni un solo día! Así va de linda la cosa, y así vamos a tener las leyes que se necesitan para cosas de importancia. Mientras tanto, siguen las prórrogas, y después vendrán las extraordinarias, y suma y sigue siempre igual...).

\*\*\*\*\*

El Centro de Estudios de la Unión para la Nueva Mayoría señaló que en los últimos doce meses se registraron 595 medidas de fuerza —básicamente en el sector público— al tiempo que determinó que "los conflictos laborales tuvieron un significativo incremento en el mes de setiembre, durante el cual se contabilizaron 86 medidas de fuerza, frente a 57 que se registraron en agosto". ("La Nación" - Domingo 12).

(Esto también es bueno para comprender por qué estamos como estamos. El Estado es el peor patrón del mundo, pero no obstante se sigue engordando a este comilon del esfuerzo nacional. De todos modos la cifra de casi 600 paros en un año es una cifra alarmante. ¿Hasta cuando se va a seguir así? ¿Hasta que no nos quede ni paja en las pcheras?)

El jefe de la Fuerza Aérea precisó los alcances de sus declaraciones en el sentido de que en el arma "no hay lugar para maricones", al señalar que "no lo dije como un menoscabo de los homosexuales, sino para señalar aquellos que no actúan de manera frontal y derecha". (Viernes 10).

(Con esta "aclaración" el brigadier Crespo la terminó de meter hasta el cuadril. Si se hubiera callado habría quedado mejor, incluso con los homosexuales que, según lo que dice el jefe de la Aviación, son tipos que no actúan de manera frontal. ¿Y es claro! ¡Vaya descubrimiento! Que un homosexual actúe de manera frontal... ¿Qué se piensa el brigadier Crespo? ¿Por qué son homosexuales entonces? De frente ¡nunca!, así que la "aclaración" no hizo más que confirmar su medida de pata anterior).

\*\*\*\*\*

El subsecretario de Agricultura confirmó que la Secretaría de Comercio autorizó la importación de papa de Polonia, debido a que entre agosto y setiembre el producto nacional aumentó casi un 150%. ("La Nación").

(No es cuestión de ponerse a pensar por qué aumentó tanto la papa nacional, si lo más fácil es comprársela a los polacos ahora que la tienen amontonada porque nadie se la compra después de lo de Chernobyl. Acá no nos va a importar mucho si viene radiactiva o

## Agradable cierre del abono del Mozarteum

Después de un ciclo brillante de audiciones producidas a lo largo del año actual en funciones de abono —más otras agregadas fuera del mismo igualmente brillantes—, cerró el año artístico-cultural la filial Olavarría del Mozarteum Argentino. El balance de los programas ofrecidos es altamente provechoso para la institución y para el movimiento cultural olavarriense, cuyo público pudo asistir a funciones que están reservadas para pocos lugares privilegiados del mundo por la envergadura de la fama y trayectoria de los artistas que desfilaron por el escenario del Teatro Municipal.

## Pro música de Santiago de Chile

Una de las expresiones musicales más gratas del año estuvo reservada para la función de cierre del abono. Se trata de la Orquesta Pro Música de Santiago de Chile, un conjunto que si agradó por la calidad de su trabajo interpretativo, movió de inmediato a la simpatía y a la disposición favorable la presencia de un grupo juvenil calificado al toque de sus instrumentos, tal vez la característica sobresaliente de este conjunto. Por otra parte, cabe señalar que se trata de una orquesta singular por la composición de sus grupos integrantes que constituyen una formación orquestal pocas veces repetida. Sus treinta ejecutantes se reparten en su mayoría en las cuerdas, reservándose apenas seis para instrumentos de viento, sólo dos de ellos bronces. Con esta formación el trabajo del director se hace principalísimo por cuanto debe seleccionar un arreglo muy particular de las partituras ofrecidas a fin de que la ausencia de otros elementos sonoros no conspira contra la calidad interpretativa y de audición. Sin embargo, la sinfonía N° 64 de Haydn que hizo la primera parte del recital del domingo pasado sonó magníficamente y nos mostró un conjunto cuyos méritos principales descansan en un ajuste casi perfecto, el ensamble sonoro sin demostración de pasaje de un momento al siguiente, y una sonoridad delicadamente

elaborada en todos los sectores y tonos de las cuerdas.

Un concierto para dos flautas y orquestas de Cimarosa puso en evidencia la capacidad de dos jóvenes flautistas que hicieron las delicias con sus partes en un concierto barroco movido y vivo, de gran exigencia para los solistas que superaron con toda confianza las dificultades. Un andante para cuerdas del compositor chileno Alfonso Leng nos dejó una muestra acabada de finura en la concepción artística, y una sensibilidad que rayó en exquisiteces en el trabajo de los cordistas del conjunto chileno.

Después llegaría la suite "Música del agua", de Haendel, una composición cuya exigencia mayor reside en el brillo sonoro de la orquesta.

Había ciertas dudas de que esta formación pudiera salir airoso de un compromiso de tanta exigencia como es la Música del Agua con apenas dos bronces en la integración orquestal. Sin embargo nadie salió defraudado: la solvencia de las cuerdas suplantó con habilidad y buen resultado sonoro las ausencias notorias de otros elementos de brillo como las cornetas y aún las flautas. Violines, violas, violoncelos y contrabajos hicieron el gasto principal alternando con dos fagotes, dos oboes y dos cornos que, en la apreciación del trabajo resultaron sobresalientes, aunque justo es señalar que en esta media docena de instrumentos de vientos se destacaron con nitidez sus ejecutantes, verdaderos solistas en cuanto a su exposición de capacidad.

El director del conjunto demostró un gran poder de comunicación entre su sensibilidad y los ejecutantes, estableciéndose ese animado diálogo y enlace constante entre el director que llama y excita y el músico que responde porque siente ese llamado desde el podio. Así se redondeó un espectáculo que satisfizo al público, tanto por la interpretación musical como por la conformación de un programa destinado a agradar y a llegar directo al gusto de la concurrencia. (O.F.O.).



no. Lo que le importa al Gobierno es que sea barata; más barata que la nuestra. ¿Qué barbaridad! Que tengamos que importar papa de Polonia. Es el colmo, pero así están las cosas y así entienden en Economía que bajará la inflación).

\*\*\*\*\*

Al exponer en la Cámara Argentina de Anunciantes el ministro de Obras y Servicios Públicos dijo que la privatización total no es compatible con la "ideología del partido gobernante". ("La Nación" - Viernes 10).

(Lo que no pensó el señor ministro es si la privatización total es compatible con el interés de la Nación. A él lo que le interesa y le preocupa es la compatibilidad con la ideología del partido gobernante, y así es como vamos a los tumbos, porque una cosa es el interés de la UCR y otro diferente es el de la Nación toda, con toda su gente adentro).

\*\*\*\*\*

El Sindicato de Obreros y Empleados de la Minoridad y la Educación (SOEME) de La Plata emitió un comunicado en el que señala su malestar por la "designación masiva de 700 agentes en menos de quince días, emanados de decretos reservados, con fechas retroactivas al mes de julio pasado". Sostiene que... "los nombramientos en su gran mayoría salieron para institutos a crearse o desactivados..." ("El Día" - Martes 14).

(Esta es otra de las de Armendáriz: un nombramiento masivo para institutos de menores que todavía ni existen. Además, los

designados son, entre otros y para conducir establecimientos, arquitectos, ingenieros, abogados y psicólogos ¿qué tal? Además, se ha nombrado a un montón de gente en puestos que los empleados, por escalafón, tardarían 10 a 15 años en llegar a tal jerarquía. Claro que si se es radical, el escalafón es lo de menos. Propio como Lopocito cuando de un salto pasó de cabo a comisario general... ¿se acuerda no? Nada cambia hermano, sólo el rótulo).

\*\*\*\*\*

"Hay indicadores que revelan que la economía argentina no anda bien" dijo el economista alemán Rudinger Dornbusch, que trabaja en Estados Unidos y brindó apoyo teórico al Plan Austral, del cual dice que "mereció un reconocimiento inicial, pero los problemas básicos que presentaba la economía no fueron resueltos. El déficit presupuestario es elevado y en realidad no se sabe cuánto es. Los incentivos para la inversión real son chicos y la inestabilidad preocupa. El Gobierno apela a la contracción monetaria contra la inflación, y el efecto es que las empresas pagan intereses sobre sus inventarios no vendidos porque los clientes no están. La economía es otra vez cortoplacista y eso socava la producción". ("Clarín" - Martes 14).

(Yo no voy a agregar nada porque si no van a decir que estoy demasiado de acuerdo con el alemán. Y en realidad lo estoy en todo, de punta a punta. ¿Usted no? La macana es que si uno está de acuerdo tiene para hacerse el bocho con las penurias que nos esperan. ¿O no?)

(Octavio Fisner Oliva)